

## #BeeWell

### পিতামাতা এবং পরিচর্যাকারীদের জন্য তথ্য পত্র

#### আমি কেন এই চিঠি পাচ্ছি?

#### আপনার শিশুকে একটি গবেষণা অধ্যয়নে অংশ নিতে আমন্ত্রণ জানানো হচ্ছে।

তারা অংশ নিতে পারে কিনা সে সিদ্ধান্ত নেওয়ার আগে, গবেষণাটি কেন পরিচালিত হচ্ছে এবং এর মধ্যে কী কী জড়িত সেটা বোঝা আপনার জন্য গুরুত্বপূর্ণ। দয়া করে সময় নিয়ে নিম্নলিখিত তথ্য মনোযোগ সহকারে পড়ুন। যদি কোনকিছু অস্পষ্ট থাকে বা আপনি আরও তথ্য চান, দয়া করে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন (নীচে 'আরও তথ্য' বিভাগ দেখুন)। এটি পড়তে সময় দেওয়ার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।

**যদি আপনার সন্তান 2023 সালের শরতে ইয়ার 10 এ পড়ে,** তবে তাদের ইয়ার গ্রুপ হবে ছাত্রদের একটি সমষ্টির অংশ যাদের আমরা শরৎ 2021 থেকে শুরু করে বার্ষিক ভিত্তিতে সমীক্ষাটি সম্পূর্ণ করতে বলব। আপনার সন্তানের স্কুল অংশ নেওয়ার জন্য সাইন আপ করে থাকলে আপনি এই তথ্য পত্রটি গত বছর পেয়েছেন।

**আপনি গত বছরে যদি আপনার সন্তানের** গবেষণা অধ্যয়ন থেকে বার হয়ে আসার সিদ্ধান্ত নিয়ে থাকেন, সেক্ষেত্রে বার হয়ে আসার সিদ্ধান্তটি এখনও আমাদের সিস্টেমে রেকর্ড করা আছে এবং আপনার সন্তান এই বছর অবশ্যই সমীক্ষায় অংশ নেবে না। আপনাকে আবার ফর্মটি ফেরত দিতে হবে না। আপনি যদি পূর্বে আপনার সন্তানকে সমীক্ষার বাইরে রেখে থাকেন কিন্তু চান যে তারা 2023 সালের শরতে অংশ নিক, তবে অনুগ্রহ করে আমাদের সাথে beewell@manchester.ac.uk-এ যোগাযোগ করুন।

#### গবেষণা সম্পর্কে

#### কে গবেষণা পরিচালনা করবেন?

ম্যানচেস্টার ইনস্টিটিউট অফ এডুকেশন এর প্রফেসর নীল হামফ্রে, এই গবেষণার নেতৃত্ব দিচ্ছেন। প্রকল্পটি দ্য ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টার, আন্না ফ্রয়েড ন্যাশনাল সেন্টার ফর চিলড্রেন অ্যান্ড ফ্যামিলি, চাইল্ড আউটকামস রিসার্চ কনসোর্টিয়াম, গ্রেগসন ফ্যামিলি ফাউন্ডেশন এবং গ্রেটার ম্যানচেস্টার কস্মাইন্ড অথোরিটির মধ্যে সহযোগিতার মাধ্যমে করা হয়েছে। শুধুমাত্র ম্যানচেস্টার ইউনিভার্সিটি নীচে বর্ণিত প্রকল্প তথ্যভাণ্ডারে প্রবেশাধিকার পাবে; অবশিষ্ট সংস্থাগুলি অন্যান্য উপায়ে প্রকল্পটিতে সহায়তা করে (উদাহরণস্বরূপ, চাইল্ড আউটকামস রিসার্চ কনসোর্টিয়াম স্কুলগুলিকে তাদের ভালোথাকার সংস্থানগুলির বিষয়ে নির্দেশিকা প্রদান করে)।

#### গবেষণাটির উদ্দেশ্য কী?

আমাদের গবেষণা, #BeeWell প্রোগ্রাম এর লক্ষ্য হল, গ্রেটার ম্যানচেস্টারে তরুণদের ভালো থাকা (যেমন আনন্দ সুখ) অনুসন্ধান করা। আমরা জানতে চাই, তাদের ভালো থাকাকে কী প্রভাবিত প্রভাবিত করে (যেমন সম্পর্ক, শারীরিক ক্রিয়াকলাপ)।

#### কাকে অংশ নিতে বলা হচ্ছে?

আপনার সন্তানের বিদ্যালয়টি #BeeWell প্রোগ্রামে সাইন আপ করেছে, যার মধ্যে শিক্ষার্থীরা নিম্নলিখিতভাবে অনলাইন বছরে সমীক্ষা (সার্ভে) সম্পূর্ণ করে:

	2021-22	2022-23	2023-24
ইয়ার 8	সমীক্ষা	কোন সমীক্ষা নয়	কোন সমীক্ষা নয়
ইয়ার 9	কোন সমীক্ষা নয়	সমীক্ষা	কোন সমীক্ষা নয়
ইয়ার 10	সমীক্ষা	সমীক্ষা	সমীক্ষা

#### গবেষণাটি কি প্রকাশ করা হবে?

আমরা আমাদের আবিষ্কারগুলি জার্নাল, ব্লগ, সম্মেলনভিত্তিক উপস্থাপনায়, ডক্টরাল শিক্ষার্থী থিসিস এবং ওয়েবসাইট এবং সামাজিক মাধ্যমে সংক্ষিপ্ত রিপোর্টগুলি প্রকাশ করব। অংশগ্রহণকারী স্কুলগুলি, স্থানীয়

কর্তৃপক্ষগুলি, গ্রেটার ম্যানচেস্টার কন্সাইন্ড অথরিটি সংক্ষিপ্ত মতামতভিত্তিক রিপোর্টগুলি পাবেন। প্রকল্পের ডেটা সেটটি জনসাধারণের জন্যও উপলভ্য করা হবে। এর অর্থ হল অন্যান্য গবেষকরা তরুণদের ভালো থাকা সম্পর্কে তাদের নিজস্ব প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার জন্য ডেটা ব্যবহার করতে পারবেন। উপরের সমস্ত ক্ষেত্রে, আপনার সন্তানের উত্তরগুলি সম্পূর্ণরূপে নামবিহীন থাকবে।

*ডিসক্লোজার অ্যান্ড বারিং সার্ভিস (DBS) পরীক্ষা*

গবেষণা দলের সদস্যদের প্রত্যেকের এনহ্যান্সড ডিসক্লোজার স্তরে DBS পরীক্ষা করা।

*গবেষণা প্রকল্পটি কে পর্যালোচনা করেছেন?*

ম্যানচেস্টার রিসার্চ এথিকস (গবেষণা নীতি) কমিটি 1 (রেফা: 2021-11133-18179) প্রকল্পটি পর্যালোচনা করেছেন ও অনুমোদন দিয়েছেন।

*কে এই গবেষণার জন্য অর্থ সংস্থান করছে?*

প্রকল্পটির জন্য দ্য ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টার, গ্রেটার ম্যানচেস্টার কন্সাইন্ড অথরিটি, পল হ্যামলিন ফাউন্ডেশন, দ্য গ্রেগসন ফ্যামিলি ফাউন্ডেশন, দ্য হলরয়েড ফাউন্ডেশন, দ্য ন্যাশনাল লটারি কমিউনিটি ফান্ড, দ্য ওগলসবি চ্যারিটেবল ট্রাস্ট, দ্য পিটার কাউন্সিল ফাউন্ডেশন, বিগ চেঞ্জ, এবং বিবিসি চিলড্রেন ইন নিড দ্বারা অর্থ সংস্থান করা হয়েছে।

**আমার সন্তানের অংশগ্রহণ কী ধরনের হবে?**

আপনার সন্তানকে 2023 সালের শরতে একটি সমীক্ষা সম্পূর্ণ করতে বলা হবে, এতে তাদের 20-30 মিনিট সময় লাগবে। এটি স্কুলে অনলাইনে করা হবে।

সমীক্ষাটিতে তে অংশ নেওয়ার ক্ষেত্রে কোনও উল্লেখযোগ্য ঝুঁকি বা অসুবিধা নেই। তবে, আমরা আপনার শিশুকে এমন একাধিক সহায়তার উত্স সম্পর্কে জানাব যেখানে যদি কোনও প্রশ্ন তাদেরকে দুঃখিত, উদ্ভিগ্ন বা বিচলিত করে তোলে (যেমন, পিতামাতা / পরিচর্যাকারী, চাইল্ডলাইন, স্কুল কর্মীদের সদস্য) বলে মনে করে তবে তারা যেতে পারে। অংশ নেওয়ার কোনও নিশ্চিত সুবিধা নেই, তবে ভালো থাকার সমীক্ষা সম্পূর্ণ করলে সেটি কিছু তরুণকে তাদের জীবনে প্রতিফলিত করতে সহায়তা করতে পারে।

*অংশ নেওয়ার জন্য আমাকে বা আমার সন্তানকে কি কোন ক্ষতিপূরণ দেওয়া হবে? (যেমন অর্থ বা ভাউচার পাওয়া)*

অংশগ্রহণ করার জন্য কোনও ক্ষতিপূরণ নেই।

*আমি যদি আমার সন্তানের অংশ নেওয়া না চাই বা আমার মন পরিবর্তন করি তবে কী হবে?*

আপনি আপনার সন্তান অংশ নিক চান কিনা সেই সিদ্ধান্ত নেওয়া আপনার উপর। আপনি যদি অনুমতি দেন তবে আপনার বাচ্চাকেও অংশ নিতে চায় কিনা জিজ্ঞাসা করা হবে। আপনারা উভয়ই যে কোনও সময় পিছিয়ে আসতে পারেন, কোনও কারণ দর্শানো ছাড়াই। যদি আপনার শিশুর অংশ নেওয়ার পরে, আপনি সিদ্ধান্ত নেন যে আপনি চান তাদের সমীক্ষার উত্তরগুলি সরিয়ে ফেলতে, আপনি রেকর্ডটি মুছে ফেলতে আমাদের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন। তবে, আপনার সন্তানের ডেটা একবার বেনামে পরিণত হওয়ার পরে তা সরানো সম্ভব হবে না কারণ আমরা তাদের নির্দিষ্ট ডেটা সনাক্ত করতে সক্ষম হব না। আমরা আশা করি যে এটি 2026 সালের শেষ নাগাদ ঘটবে, তারপরে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য নিরাপদে নষ্ট করা হবে।

এটি আপনার ডেটা সুরক্ষা অধিকারগুলিকে প্রভাবিত করে না। যদি আপনি সিদ্ধান্ত নেন যে আপনি চান না আপনার সন্তান অংশ নিক, তবে দয়া করে এই শীটটির শেষে সংক্ষিপ্ত 'অপ্ট আউট' ফর্মটি পূরণ করুন এবং নির্দিষ্ট তারিখের মধ্যে ফ্রিপোস্ট ব্যবহার করে আমাদের কাছে এটি ফিরিয়ে দিন। আপনি যদি পছন্দ করেন তবে আপনি অপ্ট-আউট ফর্মটিতে প্রদত্ত তথ্য ব্যবহার করে আমাদের টেলিফোন বা ইমেল করতে পারেন।

**তথ্য সুরক্ষা এবং গোপনীয়তা**

*আপনারা আমার সন্তান সম্পর্কে কোন তথ্য সংগ্রহ করবেন?*

আপনার সন্তানের এই সার্ভেতে অংশ নেয়ার জন্য আমাদের এমন তথ্য সংগ্রহ করতে হবে যা তাদের সনাক্ত করতে পারে, একে "ব্যক্তিগত সনাক্তকরণযোগ্য তথ্য" বলা হয়। আমাদের সংগ্রহ করতে হবে:

- নাম, পদবি
- জাতিগত পরিচয়
- অনন্য শিক্ষার্থী নম্বর
- জন্ম তারিখ
- আবাসিক পোস্টকোড
- স্কুলে বিন্যামূল্যে খাবার পাওয়ার যোগ্যতা
- ইয়ার গ্রুপ
- লিঙ্গ
- বিশেষ শিক্ষাগত প্রয়োজন
- অতিরিক্ত ভাষা হিসাবে ইংরেজি

এই তথ্যটি আপনার সন্তানের স্কুল বা স্থানীয় কর্তৃপক্ষ সরবরাহ করবে।

আমরা আপনার সন্তানের ভালো থাকা এবং যে কারণগুলি তাদের ভালো থাকাকে প্রভাবিত করে সে সম্পর্কেও তথ্য সংগ্রহ করব। এর মধ্যে রয়েছে নীচের বিষয়গুলির সম্পর্কে প্রশ্নগুলি:

- স্বায়ত্তশাসন, জীবনের সন্তুষ্টি, আশাবাদ এবং জীবনের জন্য প্রস্তুতি
- মানসিক ভালো থাকা, আত্মমর্যাদাবোধ, মানসিক চাপ, মানিয়ে চলা এবং আবেগ নিয়ন্ত্রণ
- ইতিবাচক এবং নেতিবাচক আবেগ
- স্বাস্থ্য এবং রুটিন, শখ এবং বিনোদন, স্কুল, পরিবেশ এবং সমাজ, সম্পর্ক, এবং ভবিষ্যত
- লিঙ্গ পরিচয় এবং যৌনতা
- অভিবাসনের স্থিতি

সংগৃহীত তথ্য কীভাবে ব্যবহার করা হবে?

আমরা আপনার সন্তানের স্কুল বা স্থানীয় কর্তৃপক্ষের দ্বারা সরবরাহ করা তথ্যগুলিকে তাদের সমীক্ষার উত্তরের সাথে লিঙ্ক করব। আমরা তাদের আবাসিক পোস্টকোড, স্থানীয় এলাকা সম্পর্কে সরকারি তথ্যের সাথে লিঙ্ক করব (উদাহরণস্বরূপ, সেখানে পার্কে বা অন্যান্য সবুজ স্থানগুলিতে প্রবেশাধিকার আছে কিনা) ভবিষ্যতে, আমরা আমাদের প্রকল্পের তথ্য আপনার সন্তানের সম্পর্কে রাখা অন্যান্য তথ্যের সাথে লিঙ্ক করার পরিকল্পনা করছি, উদাহরণস্বরূপ, জাতীয় শিক্ষার্থী তথ্য ভান্ডারে শিক্ষা বিষয়ক তথ্য(যেমন শিক্ষাভিত্তিক অর্জন); লস্টিচিউডিনাল এডুকেশনাল আউটকামস এ ডাটাবেসে কর্মসংস্থান এবং উপার্জন সংক্রান্ত তথ্য (যেমন বার্ষিক আয়); কমিউনিটি সার্ভিসেস ডেটাসেটে এনএইচএস দ্বারা অর্থ সংস্থান করা সমাজভিত্তিক পরিষেবাগুলিতে প্রবেশাধিকারের উপর তথ্য (যেমন শিশু এবং কম বয়সী ব্যক্তিদের স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলিতে রেফারেল); এবং, মেন্টাল হেলথ সার্ভিসেস ডেটাসেটে এনএইচএস-দ্বারা অর্থ সংস্থান করা মানসিক স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলিতে প্রবেশাধিকার সম্পর্কিত ডেটা (যেমন শিশু এবং কিশোর-কিশোরীদের মানসিক স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলির প্রতি রেফারেল)।

কিভাবে ডেটা লিঙ্ক করা হবে এবং কেন এটি উপকারী?

ডেটা লিঙ্কজের প্রাথমিক প্রক্রিয়াটি নীচে বর্ণিত হয়েছে:



পিতামাতার অনুমতি UoM ডেটা ধারকের কাছে তালিকা পাঠায়, ডেটা ধারক রেকর্ড অনুসন্ধান করে, ডেটা ধারক UoM-এ ডেটা পাঠাতে নামগুলি সরিয়ে দেয় UoM ডেটা বিশ্লেষণ করে

এইভাবে আমাদের প্রকল্পের ডেটা লিঙ্ক করলে উল্লেখযোগ্যভাবে উন্নতি হয় যা আমরা কম বয়সী ব্যক্তিদের ভালোথাকা সম্পর্কে জানতে পারি এবং কীভাবে এটি তাদের জীবনের অন্যান্য দিকগুলিতে, যা ঘটছে সেগুলিকে প্রভাবিত করে (এবং প্রভাবিত হয়)।

আপনি কোন আইনি ভিত্তিতে এই তথ্য সংগ্রহ করছেন?

আমরা যুক্তরাজ্যের তথ্য সুরক্ষা আইন অনুসারে ব্যক্তিগত শনাক্তকরণযোগ্য তথ্য সংগ্রহ এবং সংরক্ষণ করছি। এতে বলা হয়েছে যে আপনার তথ্য সংগ্রহের জন্য আমাদের অবশ্যই আইনী ভিত্তি (নির্দিষ্ট কারণ) থাকতে হবে। এই অধ্যয়নের জন্য, সুনির্দিষ্ট কারণ হ'ল এটি "জনস্বার্থমূলক কাজ" এবং "গবেষণার উদ্দেশ্যে প্রয়োজনীয় একটি প্রক্রিয়া"।

আপনি আমার সন্তানের সম্পর্কে যে তথ্য সংগ্রহ করবেন সেই বিষয়ে আমার অধিকারগুলি কী?

আপনার ব্যক্তিগত তথ্যের রেফারেন্স সহ তথ্য সুরক্ষা আইনের অধীনে আপনার অধিকার রয়েছে। উদাহরণস্বরূপ, আপনি আপনার সন্তান সম্পর্কে আমাদের কাছে ধারণ করা তথ্যের একটি প্রতিলিপির জন্য অনুরোধ করতে পারেন। আপনি যদি নিজের বিভিন্ন অধিকার বা আমরা আপনার ব্যক্তিগত তথ্য কিভাবে ব্যবহার করি সেই সম্পর্কে আরও জানতে চান তবে দয়া করে আমাদের প্রাইভেসি নোটিস ফর রিসার্চ

দেখুন <https://documents.manchester.ac.uk/display.aspx?DocID=37095>

এই সার্ভেতে আমার সন্তানের অংশগ্রহণ কি গোপন থাকবে? তাদের ব্যক্তিগত শনাক্তকরণযোগ্য তথ্য কি সুরক্ষিত থাকবে?

তথ্য সুরক্ষা আইন অনুযায়ী, দ্য ইউনিভার্সিটি অব ম্যানচেস্টার হল এই প্রকল্পের জন্য তথ্য নিয়ন্ত্রক। এর মানে হল যে আপনার ব্যক্তিগত তথ্য সুরক্ষিত, গোপন রাখা হয়েছে এবং শুধুমাত্র আপনাকে যেভাবে বলা হয়েছে সেভাবে ব্যবহার করা হবে তা নিশ্চিত করার জন্য আমরা দায়বদ্ধ। সমস্ত গবেষকরা প্রশিক্ষিত, এবং আপনার তথ্যের নিম্নলিখিত উপায়ে দেখাশোনা করা হবে:

- সকল তথ্য কঠোরভাবে গোপনীয়তা বজায় রেখে ব্যবহার করা হবে। শুধুমাত্র গবেষণা দলের অনুমোদিত সদস্যদেরই (সকলেই ম্যানচেস্টার ইউনিভার্সিটি দ্বারা নিযুক্ত) শনাক্তযোগ্য তথ্যের\* ক্ষেত্রে প্রবেশাধিকার থাকবে, এমন উদাহরণ ব্যতীত যেখানে ডেটা লিঙ্কেজ সক্ষম করতে উপরের উপরে নামাঙ্কিত ডেটাসেটগুলি ধারণকারী সংস্থাগুলিকে নিরাপদে সরবরাহ করা হচ্ছে।
- গবেষণা দলটি উপরে বর্ণিত পদ্ধতিতে ডেটা লিঙ্ক করতে শনাক্তকারী তথ্য ব্যবহার করার পরে, ডেটাসেটকে নামবিহীন করা হবে।
- সমস্ত সমীক্ষার তথ্য সুরক্ষিত, এনক্রিপ্ট করা এবং পাসওয়ার্ড-সুরক্ষিত সার্ভারে সংরক্ষণ করা হবে যা কেবল গবেষণা দলের অনুমোদিত সদস্যরা ব্যবহার করতে পারবেন।
- জেনারেল ডাটা প্রোটেকশন রেগুলেশন (সাধারণ তথ্য সুপক্ষা বিধি) (জিডিপিআর) আইন অনুসারে সমস্ত ডেটা প্রক্রিয়া করা হবে।
- যদি আপনি আপনার সন্তানের এই গবেষণায় অংশ নিতে সম্মত হন এবং আপনার সম্মতি নিয়ে আপনার সন্তানের সরবরাহ করা অ-শনাক্তকরণযোগ্য সমীক্ষা তথ্যে অন্যান্য গবেষক এবং এজেন্সির সাথে ভাগ করা হবে। এটি হল, দ্য ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টারের রিসার্চ প্রাইভেসি নোটিস (উপরের লিঙ্কটি দেখুন) অনুসারে অতিরিক্ত গবেষণাকে সমর্থন করার উদ্দেশ্যে। যেমনটি ইতিমধ্যে উল্লেখ করা হয়েছে, এই তথ্য সম্পূর্ণ নামবিহীন থাকবে।

\* দয়া করে আরও মনে রাখবেন যে ম্যানচেস্টার বিশ্ববিদ্যালয়ে বা অন্যান্য কর্তৃপক্ষগুলির এই গবেষণাটি প্রকল্পটির পরিকল্পনা অনুযায়ী কার্যকর হচ্ছে কিনা তা নিশ্চিত করার জন্য এই অধ্যয়নের জন্য সংগৃহীত ডেটাগুলি দেখার প্রয়োজন হতে পারে। এর মধ্যে শনাক্তকরণযোগ্য ডেটা দেখা অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে। একজন অংশগ্রহণকারী হিসেবে আপনার/আপনার সন্তানের গোপনীয়তা রক্ষা করার কঠোর দায়িত্ব, অধ্যয়ন নিরীক্ষণের সাথে জড়িত সমস্ত ব্যক্তিদের থাকবে।

আমার যদি কোন অভিযোগ থাকে তবে কী হবে?

আপনার যদি গবেষণা দলের কোনও নির্দিষ্ট সদস্যের বিষয়ে অভিযোগ করার থাকে, তবে দয়া করে যোগাযোগ করুন:

**প্রফেসর নীল হামফ্রে (Neil Humphrey)**

Ellen Wilkinson Building, Manchester Institute of Education, The University of Manchester,  
Oxford Road, Manchester M13 9PL

Email: [neil.humphrey@manchester.ac.uk](mailto:neil.humphrey@manchester.ac.uk)

টেলিফোন: 0161 275 3404

আপনি যদি গবেষণা দলের বাইরের কাউকে প্রাতিষ্ঠানিক অভিযোগ করতে চান বা আপনি যদি প্রথমবারই গবেষকদের কাছ থেকে প্রাপ্ত উত্তর নিয়ে সন্তুষ্ট না হন তবে দয়া করে যোগাযোগ করুন:

রিসার্চ এথিক্স ম্যানেজার, রিসার্চ অফিস, ক্রিস্টি বিল্ডিং, দ্য ইউনিভার্সিটি অফ ম্যানচেস্টার, অক্সফোর্ড রোড, ম্যানচেস্টার, M13 9PL (The Research Ethics Manager, Research Office, Christie Building, The University of Manchester, Oxford Road, Manchester, M13 9PL)

ইমেইল: [research.complaints@manchester.ac.uk](mailto:research.complaints@manchester.ac.uk)

টেলিফোন: 0161 306 8089

আপনি যদি আপনার তথ্য সুরক্ষা অধিকার সম্পর্কে আমাদের সাথে যোগাযোগ করতে চান তবে দয়া করে [dataprotection@manchester.ac.uk](mailto:dataprotection@manchester.ac.uk) তে ইমেল করুন বা ইনফরমেশন গভর্নেন্স অফিস, ক্রিস্টি বিল্ডিং, ম্যানচেস্টার বিশ্ববিদ্যালয়, অক্সফোর্ড রোড, M13 9PL (The Information Governance Office, Christie Building, The University of Manchester, Oxford Road, M13 9PL) তে লিখুন এবং আমরা আপনার অধিকার ব্যবহারের প্রক্রিয়ার মাধ্যমে আপনাকে গাইড করব।

আপনার সন্তানের ব্যক্তিগত শনাক্তকরণ নাজুযোগ্য তথ্য সম্পর্কিত অভিযোগ ইনফরমেশন কমিশনারের অফিসে করারও আপনার অধিকার রয়েছে:

Online: <https://ico.org.uk/make-a-complaint/>

টেলিফোন: 0303 123 1113

## আরও তথ্য

আপনার যদি কোনও প্রশ্ন থাকে তবে আপনি আমাদের [beewell@manchester.ac.uk](mailto:beewell@manchester.ac.uk) তে ইমেল করতে পারেন বা এই নম্বরে 0161 275 3415 আমাদের কল করুন।

এই তথ্য শীটটি পড়তে সময় দেওয়ার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।

আপনার সন্তানের এই গবেষণার অংশ হওয়ার জন্য সম্মত হওয়া

- আমরা আশা করি আপনি আপনার সন্তানকে এই গবেষণায় অংশ নিতে অনুমতি দেবেন।
- অনুমতি প্রদানের মাধ্যমে, আপনি আপনার সন্তানকে #BeeWell সমীক্ষায় অংশগ্রহণ করার জন্য, তাদের সমীক্ষার ডেটা তাদের সম্পর্কে পশ্চাপটের তথ্যের সাথে লিঙ্ক করার জন্য এবং ভবিষ্যতে তাদের সম্পর্কে থাকা অন্যান্য তথ্যের সাথে তাদের ডেটা লিঙ্ক করার জন্য সম্মত হচ্ছেন (উপরের 'তথ্য সুরক্ষা এবং গোপনীয়তা' বর্ণিত আছে)।
- **আপনি যদি আপনার সম্মতি না দেন, তবে আপনাকে যত তাড়াতাড়ি সম্ভব নীচের ফর্ম ফেরত পাঠাতে হবে, এবং 15ই আগস্ট 2023 এর আগে।**
- অংশ না নেওয়ার সিদ্ধান্ত নেওয়া কোনোভাবেই আপনার বা আপনার সন্তানের অসুবিধার কারণ হবে না।
- সমস্ত বাচ্চাদের কাছে সুস্পষ্টরূপে জানানো হবে যে তারা অংশ নেবে কিনা সেটি তাদের উপর নির্ভর করে। তাদের এটিও মনে করিয়ে দেওয়া হবে যে তারা উত্তর দিতে না চাইলে প্রশ্নগুলি এড়িয়ে যেতে পারে।

---

আপনি যদি আপনার সন্তানের অংশ নেওয়া **না চান** কেবল তবেই আপনাকে এই স্লিপটি সম্পূর্ণ করতে হবে এবং ফেরত দিতে হবে। দয়া করে হয় আপনি এই ফর্মটি স্ক্যান করুন এবং [lawrence.wo@manchester.ac.uk](mailto:lawrence.wo@manchester.ac.uk) তে ইমেল করুন (বা এখানে কল করুন 0161 275 3415), বা নিম্নলিখিত ঠিকানায় পোস্ট করুন:

FREEPOST RLYU-KAAB-AXRC  
Lawrence Wo  
Manchester Institute of Education  
B4.10 Ellen Wilkinson Building  
University of Manchester  
Oxford Road  
Manchester  
M13 9PL

**আপনার কোনও স্ট্যাম্প অন্তর্ভুক্ত করার দরকার নেই।**

আপনি যদি আপনার সন্তানের অংশ নেওয়াতে রাজি থাকেন তবে আপনার কিছুই করার প্রয়োজন নাই।

প্রিয় লরেন্স,

আমি #BeeWell গবেষণায় অংশ নেওয়া থেকে আমার সন্তান কে প্রত্যাহার করতে চাই।

শিশুর নাম:	
শিশুর স্কুল:	
সন্তানের ইয়ার গ্রুপ (উদাঃ 8, 9, 10):	
পিতামাতার/পরিচর্যাকারীর নাম:	
পিতামাতার/পরিচর্যাকারীর স্বাক্ষর:	
তারিখ:	

দয়া করে 2023 এর 15ই আগস্টের মধ্যে এটি ফেরত পাঠান।